

CONTENTS

New products

Euchner CKS/CES-FD-AP safety key system for connection to I/O modules	4
Submersible probes for level measurement in agricultural plants	4
Flat operator panels and panel computers for demanding industrial environments	4
Sinema Server software simplifies industrial network monitoring	4
Siemens extends offer of PLCs for processing industry	29
THR variant added to PCB terminal range of products	29

News	5, 8, 20, 34, 36, 38, 43
------------	--------------------------

Business

A company's story: Agrosoft	6
Sidat's Customer Care Program	61

Research, development, and education

Winners of ABB University Award competition announced	9
---	---

Automation in agricultural production and environmental protection

Fast development of smart agriculture	10
Stable microclimate	12
Monitoring of farm livestock motion activity	16
SCRI-MINDS – advanced irrigation	19
Han M Plus: effective connector protection in extreme conditions	20
Heat recovery with organic Rankine cycle	21
Murrelektronik's MVK Metal modules in mobile debarking system	22

Automation solutions, case studies

Power independent wireless monitoring system	24
ABB helps generate power from waste	51

Level transmitters

Conductivity level transmitters – principle, properties, and use	25
Liquipoint FTW33 for level detection in food and beverage industry	30
Use of guided wave radar level transmitters for media with low reflectance	32
Kobold's conductivity level switches	35
Full offer of non-contact radar level transmitters	37
Choosing the right technology for accurate and reliable solids level measurement	40
Levels and flow measurements on a model of hydroengineering work	45
Intercepting trap oil level detection	46
Level measurement by means of ultrasonic sensors	47

Market survey

Conductivity level transmitters	28
---------------------------------------	----

Fairs and conferences

FachPack 2015: marking and labelling	31
Biofarming of tomorrow	48
Achema 2015 fair ended on a high note	50
Elo Sys 2015 fair	62

Sensors, transmitters, and measurement technology

New Micro Motion 5700 transmitter is easy to operate and brings better process understanding	44
Solids flow and humidity measuring systems from Mütec	49
Panasonic is looking for volunteers to test distance transmitters	51
Measurement and its evaluation VII: metrology of time with an example of timer calibration	52
UHF RFID projects with Siemens technology of new generation: success without worry	56

Building automation

With Foxtrot in a house there is nothing to be irresolvable	58
---	----

Communications in industry

Profinet module with sixteen IO-Link master ports	59
---	----

Industrial information technology

AEG Power Solutions designs cable assemblies using Eplan Harness proD software	60
--	----

List of abbreviations	63
-----------------------------	----

Ad index	64
----------------	----

Nové produkty

Bezpečnostní klíčový systém Euchner CKS/CES-FD-AP pro připojení k I/O modulům	4
Ponorné sondy k měření polohy hladiny v zemědělských provozech	4
Ploché operátorské panely a panelové počítače pro náročná průmyslová prostředí	4
Software Sinema Server zjednodušuje sledování průmyslových sítí	4
Siemens rozšiřuje nabídku automatů pro zpracovatelský průmysl	29
Doplnění sortimentu svorek na desky plošných spojů o variantu THR	29

Krátké zprávy	5, 8, 20, 34, 36, 38, 43
---------------------	--------------------------

Podnikání

Příběh firmy Agrosoft	6
Program Customer Care společnosti Sidat	61

Výzkum, vývoj, vzdělávání

Vítězové soutěže ABB University Award vyhlášení	9
---	---

Automatizace v zemědělské výrobě a v ochraně životního prostředí

Rychlý rozvoj „chytřejšího“ zemědělství	10
Stájové mikroklima	12
Sledování pohybové aktivity hospodářských zvířat	16
SCRI-MINDS – pokročilé zavlažování	19
Han M Plus: efektivní ochrana konektorů v extrémních podmínkách	20
Využití odpadního tepla organickým Rankinovým cyklem	21
Moduly MVK Metal od firmy Murrelektronik na mobilním odkorňovači	22

Případové studie a projekty

Energeticky nezávislý rádiový monitorovací systém	24
ABB pomáhá evropským městům vyrábět energii z odpadu	51

Snímače polohy hladiny

Vodivostní hladinoměry – princip, vlastnosti a použití	25
Liquipoint FTW33 pro detekci polohy hladiny v potravinářství	30
Použití radarových hladinměřů s vedenou vlnou k měření médií s malou odrazivostí	32
Vodivostní hladinové spínače Kobold	35
Kompletní nabídka bezkontaktních radarových hladinměřů	37
Výběr vhodné metody k přesnému a spolehlivému měření polohy hladiny sypkých látek	40
Měření výšky hladin a průtoků na modelu vodního díla	45
Detekce hladiny oleje v záchytných vanách	46
Měření polohy hladiny pomocí ultrazvukových senzorů	47

Přehled trhu

Vodivostní hladinoměry	28
------------------------------	----

Veletrhy a konference

FachPack 2015: označování a etiketování	31
Biohospodářství zítřka	48
Veletrh Achema 2015 skončil v příznivé atmosféře	50
Veletrh Elo Sys 2015	62

Snímače a měřicí technika

Nový převodník Micro Motion 5700 se snadnou obsluhou a dokonalším vzhledem do procesu	44
Měřidla průtoků a zbytkové vlhkosti sypkých hmot Mütec	49
Panasonic hledá dobrovolníky na testování snímačů vzdálenosti	51
Měření a jeho vyhodnocení VII: metrologie času s příkladem kalibrace stopek	52
Projekty průmyslové identifikace úspěšně a bez starostí: s novou generací systémů UHF RFID od společnosti Siemens	56

Automatizace v budovách

S Foxtrotem v domě není nic neřešitelné	58
---	----

Komunikační systémy

Profinetový modul s šestnácti porty IO-Link master	59
--	----

Průmyslová informatika

AEG Power Solutions používá software pro návrh kabelových svazků EPLAN Harness proD	60
---	----

Seznam zkratk	63
---------------------	----

Seznam inzerce	64
----------------------	----